

別記第三十四号様式(第二十二条, 第二十五条関係)

その1 (永住)

Part 1 (Permanent Residence)

日本国政府法務省

Ministry of Justice, Government of Japan

永住許可申請書
APPLICATION FOR PERMANENT RESIDENCE法務大臣 殿
To the Minister of Justice

出入国管理及び難民認定法第22条第1項(第22条の2第4項(第22条の3において準用する場合を含む。))において準用する場合を含む。)の規定に基づき、次のとおり永住許可を申請します。

Pursuant to the provisions of Paragraph 1 of Article 22 (including the cases where the same shall apply mutatis mutandis under Paragraph 4 of Article 22-2 and including the cases where the same shall apply mutatis mutandis under Article 22-3) of the Immigration Control and Refugee Recognition Act, I hereby apply for Permanent Resident.

写真

Photo

40mm × 30mm

- 1 国籍・地域 ベトナム 2 生年月日 1983 年 4 月 13 日
Nationality/Region Date of birth Year Month Day
- 3 氏名 VO LE THUY NGA
Name Family name Given name
- 4 性別 男・女 5 出生地 ベトナム NINH BINH 省 6 配偶者の有無 有・無
Sex Male/Female Place of birth Marital status Married / Single
- 7 職業 バイト 8 本国における居住地 ホーチミン市
Occupation Home town / city
- 9 住居地 神奈川県川崎市幸区河原町1河原町団地14号棟207
Address in Japan
電話番号 080-3314-1304 携帯電話番号
Telephone No. Cellular Phone No.
- 10 旅券(1)番号 N1822166 (2)有効期限 2027 年 2 月 10 日
Passport Number Date of expiration Year Month Day
- 11 現に有する在留資格 家族滞在 在留期間 5 年
Status of residence Period of stay
在留期間の満了日 2028 年 5 月 28 日
Date of expiration Year Month Day
- 12 在留カード番号 NP49608792EA
Residence card number
- 13 犯罪を理由とする処分を受けたことの有無(日本国外におけるものを含む。) Criminal record (in Japan / overseas)
有(具体的内容) 無
Yes (Detail:) / No
- 14 永住許可を申請する理由 子供たちの教育の為に、日本に長期に住みたいです。
Reason for applying for Permanent Resident

- 15 上記と異なる国籍・地域、氏名、生年月日による出入国の有無 有・無
Past entry into/departure from Japan with nationality/region, name and date of birth different from above-mentioned Yes / No
(上記で『有』を選択した場合) (Fill in the followings when your answer is "Yes")
その時の国籍・地域
The then Nationality/Region
氏名 生年月日 年 月 日
The then name The then date of birth Year Month Day
直近の入国年月日 年 月 日
The latest date of entry Year Month Day
直近の出国年月日 年 月 日
The latest date of departure Year Month Day

- 16 経歴(今回の入国後の学歴・職歴、本欄で記入できない場合は別紙に記載)

Personal history (when the space provided is not sufficient for your answer, write on a separate piece of paper and attach it to the application.)

年	月	経歴	年	月	経歴
Year	Month	Personal history	Year	Month	Personal history
2013	3	入国			
2014	1	サイゴンレストラン			
2022	4	チョッパ株式会社	今回入国後の滞在年数		11 年
			Period of residence after new arrival		For Year(s)
			婚姻年月日		2010 年 8 月 8 日
			Date of marriage		Year Month Day

(注) 様式その2にも記入してください。 Note: Please fill in Form Part 2.

※ 3について、有効な旅券を所持する場合は、旅券の身分事項ページのとおりに記載してください。

Regarding item 3, if you possess your valid passport, please fill in your name as shown in the passport.

その2 (永住)

Part 2 (Permanent Residence)

日本国政府法務省

Ministry of Justice, Government of Japan

17 主たる生計維持者 Main householder

(1)申請人との関係

Relationship with the applicant

☐ 本人

Self

☒ 夫

Husband

☐ 妻

Wife

☐ 父

Father

☐ 母

Mother

☐ 子

Child

☐ その他 (Others)

(2)勤務先

Place of employment

名称

Name

支店・事業所名

Name of Branch

所在地

Address

〒103-0002 東京都中央区日本橋馬喰町1-6-2

電話番号

Telephone No.

03-5649-3725

(3)年 収

Annual income

100万

円

Yen

18 在日親族(父・母・配偶者・子・兄弟姉妹・祖父母・叔(伯)父・叔(伯)母など)及び同居者

Family in Japan (Father, Mother, Spouse, Son, Daughter, Brother, Sister, Grandparents, Uncle, Aunt or others) or co-residents

続柄 Relationship	氏名 Name	生年月日 Date of birth	国籍・地域 Nationality / Region	同居 Residing with applicant or not はい/いいえ Yes / No	勤務先・通学先 Place of employment / school	在留カード番号 特別永住者証明書番号 Residence card number Special Permanent Resident Certificate number
夫	DINH QUANG TRUNG	1981/10/11	ベトナム	はい/いいえ Yes / No	第一高周波工業	NP49126953EA
子	DINH PHUONG TRINH	2011/7/10	ベトナム	はい/いいえ Yes / No	南河原小学校	NP80838629EA
子	DINH PHUONG ANH	2017/9/14	ベトナム	はい/いいえ Yes / No	河原町保育園	NP22876182EA
				はい/いいえ Yes / No		
				はい/いいえ Yes / No		

19 在日身元保証人 Guarantor in Japan

(1)氏名

Name

DINH QUANG TRUNG

(2)国籍・地域

Nationality/Region

ベトナム

(3)住所

Address

神奈川県川崎市幸区河原町

電話番号

Telephone No.

携帯電話番号

Cellular Phone No.

080-4492-1981

(4)職業

Occupation

会社員

(5)申請人との関係

Relationship with the applicant

☒ 夫

Husband

☐ 妻

Wife

☐ 父

Father

☐ 母

Mother

☐ 子

Child

☐ 祖父

Grandfather

☐ 祖母

Grandmother

☐ 孫

Grandchild

☐ 養父

Foster father

☐ 養母

Foster mother

☐ 養子

Adopted child

☐ 配偶者の子

Child of spouse

☐ 雇用主

Employer

☐ 身元引受人

Guarantor

☐ その他 (Others)

20 代理人(法定代理人による申請の場合に記入) Legal representative (in case of legal representative)

(1)氏名

Name

(2)本人との関係

Relationship with the applicant

(3)住所

Address

電話番号

Telephone No.

携帯電話番号

Cellular Phone No.

以上の記載内容は事実と相違ありません。 I hereby declare that the statement given above is true and correct.

申請人(法定代理人)の署名/申請書作成年月日 Signature of the applicant (legal representative) / Date of filling in this form

年

Year

月

Month

日

Day

注 意

申請書作成後申請までに記載内容に変更が生じた場合、申請人(法定代理人)が変更箇所を訂正し、署名すること。
申請書作成年月日は申請人(法定代理人)が自署すること。

Attention

In cases where descriptions have changed after filling in this application form up until submission of this application, the applicant (legal representative) must correct the part concerned and sign their name.

The date of preparation of the application form must be written by the applicant (legal representative).

※ 取次者 Agent or other authorized person

(1)氏名

Name

(2)住所

Address

(3)所属機関等(親族等については、本人との関係)

Organization to which the agent belongs (in case of a relative, relationship with the applicant)

電話番号

Telephone No.